

ד"ר של המעומר
(918) 387
במסגרת 1988
באלול חשמ"ח

לאלול הקיסטוריה

תקופת האגון
תקופת המרד
תקופת הפלסטין
תקופת המרד
תקופת האגון

אלול 137



טרנסכר עם בונס

נוסח יוסקה שפירא



20,000 דולר לכל ערבי שיסכים להגר
בצירוף ברכת-הדרך מאת הרב הראשי

טרנסכר מצאון

נוסח גנדי ומולדת



שירה וריקודים לפני העליה לאוטובוסים
זאבי מרים כוסית לחיי המחזור הראשון

3 טרנסכר מבוקר וממין נוסח פרופ' נאמן

מ. מ. מ.

620.000	כל צדדי להרים אל זרוע אמן
742.000	" " להבחין בצדדי להרים אל זרוע אמן
221.000	" " שצדד הזלמה כל שרי
172.546	" " שצדד " "
84.137	מסיתים, מקיחים, מצביעים ומסמין וי
1,569,683	סל"כ

עם 746 הצדדים לשלוח - כהן/מגד

לא כל הערבים יגורשו. איד נסתדר בלי אף ערבי?



4



הכרזת וואלד

כחובת המערכת:
על המשפחה רח' חומה וסגל ג. ת.א.
העורך הראשון: בצלאל רב ור
עורך: יעקב רז
עורכת משנה: חגית זכרון
מוכרת: דני גופר
עיצוב גרפי: ארנון אבי
כיצוב גרפי: נשימה וילנד

הפעם:

כתבות	
דווקא ישראל	18
עם העריק פולני באייתל השחר	6
מאת רוד לוי	
כמו צפרדע מציצה אחרת	19
צרותיהם של עולים חדשים בכרמליאל	8
מאת גנא קוגן	
צל"ש חמור	21
חאם חרג החייל יוסי הדסי לעורך הגנה עצמית	10
מאת סלי ברזילי-זונפלד	
לא פוליטיקאי	4
רמל בתל-ערים ובראשית	16
מאת אלעזר אילון	
יוון של איים	12
ביקור באיי יוון	14
מאת מרדכי אבישי	
עוד ייקראן	
רחוות על שמו	
מיוצר ציכוכולוקית פרנסיסק קריאל	
מאת יחידה לחת	16
אנדרטת מיערות וינה	
ביקור התזמורת הפילרמונית מווינה	
מאת יוסי שיפמן	
המלאכים של שמי	
תערוכה של ציורה שמשי במזאון בברעס	
מאת חיים מאור	
הסרט האפל	
סרטי בלש במתכונת מודרנית	
מאת יעל ישראל	
כרונות נסירה	
אנשים מצוינים בנעש	
מדורים וטורים	
הלו חותם	
מאת חיה יוסף	
שלום בית	
מאת חיה יוסף	
אלי הכחן - 2; יצחק שור - 2; גבי בשן - 3; שאול קני - 3; גיל קרמר - 3; עורד לפשע - 4; אתון קלינסקי - 4; מיכאל חרסגור - 4; טוביה בסקינד - 5; זאב צחור - 5	
כלים	
(עיצוב: רחל דביר)	
בשערי שנת לימודים חדשה	

רשות דיבור

לכופי פרץ לבאי, מהמכון לחקר השניה בטכניון

15' 20' אחוז מתושבי הארץ סובלים מבעיות שינה

בתחילת השבוע חקרו בירושלים הכינוס האירופי 9' לוקר השניה. בצד בעית העירונת והמנוגם, היו למארגני הכינוס דפיקות לב לא מעטות באשר לצנע התנסותו. פרופ' פרץ לבאי מן הטכניון מספר, שבאפריק דניין היו סימני שאלה אם אכן נתקיים הכינוס, בגלל האווירה. היום הוא רגע יותר. 25 מדיונת, כולל בריחה ומדינת מרחי-אירופיות נוספות וכן נציגים מוטאן, אוסטרליה, אוסלנד ודרום אמריקה ידונו בירושלים בבית של חורש שנת, יתר שנה נחירות וכדומה.

פרופ' לבאי, כמה אחרים במדינת ישראל סובלים מבעיות שינה. צריך לחלק את האוכלוסיה לשניים, אלה סובלים מסוגים שונים של חוסר שינה וזכאן מורב 20' 15' אחוז מכלל האוכלוסיה. 8 אנשים מכל 100 משתמשים שימוש יומי.

נחירות שניה סובלת מבעיות של יתר שינה. וכ-5 אחוז מהאוכלוסיה הבוגרת הם כאלה שדומים תוך כדי פעילות יום-לילה שוטפת (נרסלפסיה). הנרסלפסיה היא נדיר מאלה הידועים משיטתית? היתר הוא הבנה. גילינו שחור בשירוש לא מחלה ידועה והשכיחות בארץ נמוכה פי 60 מאשר במדינות אחרים בעולם. ידוע לנו כיום, שדווקא בישאן מדי האזור הגבוה ביותר של נרסלפסיה.

אני מניח שבמחלק התקנים המפרט על מוצרים חדשים שלכם. האם תוכלו לספר משהו על גילויים חדשים בתחום מחקר השינה? יש לנו מימא מעניין חדש שנוגע לבשיל, בדקנו האם ניתן לקצר את תחשת הגשילג באמצעות תרופות. תשנו 18' איש לארץ וקענו אחרים באמצעות מחשב חלק מן האנשים קיבלו תרופה ודומיקון וחלק אחר קיבל תרופה דמי. אלה שקיבלו את התרופה ישנו וחסגלנו סוב יותר ובמחירות רבה יותר. אנוני מיליון לקבוע לשיכר, בעקבות כל מימא המחקר הזה, שלמי שיש חרבה תרומיתן היא תרופה שיכולה בחלת לעזור.

נושא אחר שיעלה בסיומון הוא, האם אפשר לנבא על סמך מינה השקיה את סיכויי החולשה של פגועות, בנושא זה יש ככל אינדיקציות ראשונות לך, שבתנאים מסוימים אפשר להשיג יבוי, או מפתא מורכבות של תושא קצה וזריעת מלפרט. אולי יש לך בשיחה בלשית לכל חצותים החרות והאלה שמורידים מנחירות? לעצור לא חשדון בלעית חתירה. וא לי שעה בשיכר כדורג. אנוני בעית השניה סתור כל אלה הסובלים ממפגה נשימתית כתוצאה מנחירות.

שנת חלומות מתחילה בלילה אחת לחייה ילדים רגרי שניה. יש לך עצה בשיכר? רגרי שנה כתוצאה מנחירות למעלה, הם תופעה נורמלית וסבירה. אבל אם מוריד בלילה יש לך בעיה בנחירות בשינה, כלים החדשים למנוע בלעית שינה בשיכר כדורגל. חרבה נמוג, במשקל רבים, כתם חרבה של ימים מוריד, נחירות בעית השניה.

אלי חתון

מכת מבט

עונשו של אנס

זאום, אבי האלים, הצטיין במעשי אונס. הללו הסתייגו, לכל היותר, בהריון ובלידה, למניעת לב שאת, הרח, שחיה גם אחותו. אך מה שעשה טראוס מלך חרקה לפילומלה אחותו שאתו פרוקנה, עולה על מעשי האונס של כל אלי יוון גם יחד.

את סיפור המעשה מתאר המשורר הדומי אוביריוס, יליד המאה הראשונה לפני הספירה, בספרו "מטמורפוזות" (בתרגומי של דיקמן, כהוצאת מוסר ביאליק: כשהגיע איש, בנם של טראוס ופרוקנה לגיל חמש, ביקשה פרוקנה מעלה כי יישה לה לנסוע לאחונה כדי לראות את אחותה הצעירה, או שידאג כי יביאה לחרקה. טראוס הסכים. מיד, הוא הפליג באונייתו וחיש מור הגיע לבית חתנו. ברגע שראו טראוס את הנערה החלוק הגבר שבו כלבה האחות בקש ייש, בנקל שבנו טראוס את חתנו, כי יפקיד בידו את הנערה. האב חקן השביע את חתנו כי יפקח עין על פילומלה היפה ושיבנה אליו מחזירות, אבל כאשר ידו חשנים מן האנייה כלא טראוס את פילומלה המבוהלת באורחה חרקה, בצל היער, ואנס אותה. ברגע כי רב, מטה הנערה האומללה את שריותיה הודיעה לו, כי אין היא חוששת מן החיפה וכי בדעתה לספר הכל. טראוס כפת את זרועות פילומלה בימי ילדותו למורתי, הדיאב, לייק.



מאחורי גבה, כרת את לשונה מפיה וחילל פעם נוספת את כבודו. אחר כך נשח אותה באורחה, ששפרה מכל שפר חור לביתו, לכונן לא ידע פילומלה, אך לארצו היא ידעה. על מרבי שוררה סיפרה את פרשת העוול שעשה לא טראוס, מסרה את המרד לייך שפחה ובשפת יריים ביקשה ממנה כי תמסור את הלשנה לאחותה, מלכת חרקה. פרוקנה הבינה הכל מיד. היא רצה לאחורה וחזקה, שחררה את אחותה חרקה ונשקה לה פילומלה בכשה את עיניה ביקוע חושם עצמו שפילגש בויק ובקצרה את האחות. פרוקנה זעמה. לא זמעותיך תרשעה, אלא חרבה. היא אימת כי חשלה אף בארמון כדי שבעלה יעלה בעשן, או שגנבה את עיני וחכרות את האביב שבו ביש את אחותה.

עוד היא מרבינה וקנן נכנס לחור בנה איש. נכמה הוא זרם לאישי. אמרה כלבה וברגע ידעה את אשר תעשה. היא הייתה כהנה את בנה, תחב את אבריו לגרמי. בישה אותם בחרת חגישה או בשר לטראוס. לאחות חרבה. מלך. האחות, ביקש, חאן שיביא את בנה למצוא לאמרה לו אחותה. בנה נמא במשך. חנה גרה מתחם פילומלה, מודעת שיער חרקה נכח, אביהת האש הכרת של בנה האביב חוללה הנעירה.

חגי ישיב

חגי ישיב, עובדת כמערכת אופנה, נשואה ואם לילדים קטנים. חתם תא. חגי ישיב, עובדת כמערכת אופנה, נשואה ואם לילדים קטנים. חתם תא. חגי ישיב, עובדת כמערכת אופנה, נשואה ואם לילדים קטנים. חתם תא.

חגי ישיב, עובדת כמערכת אופנה, נשואה ואם לילדים קטנים. חתם תא. חגי ישיב, עובדת כמערכת אופנה, נשואה ואם לילדים קטנים. חתם תא.

גיל קרמר

מכלגה אחת ולתמיד



חאל (מיל) נחלה, בראש רשימת "החד השני"

חאל נחלה, בראש רשימת "החד השני", עובדת כמערכת אופנה, נשואה ואם לילדים קטנים. חתם תא. חאל נחלה, בראש רשימת "החד השני", עובדת כמערכת אופנה, נשואה ואם לילדים קטנים. חתם תא.

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

גיל קרמר

[illegible]

ציתי אותה בשורות יורד אל העם, אז הלכתי לחזק
בית בחולון, משו בשריחו יוני. רפול שכנע
משוכנעים וקובל עט סבירנות במנותה. הוא מאוחר והוא
ישל אם אני רוצה סרמפ הכיתה, לא, תחרה, ארמתי,
שאל לו איזו מכונת כתיב פוז בתורה, שנת 74. מה
ברלו עיניו, ב-עלימאשפר"כ כר מרטי"ב, ארמתי, חופישיט עס ג
פופליטיט, אתה יורד, אבא של, הכל. הוא היך משו חסון, מחן
י' את לא ועלה צומרת לחל.
ועד שלא הבחשתי לו שאין אצלו במערכת שדונים קטנים,
מחליפים בהורות אחידהגולו כמכונות, לא נתן לי לנאון
מילי. ומבשאת לראיתו, פוז הבחבה לי דירי אוזב חייך, התנצל,
לא נתנו חשוקו וערעלס מכחי. החששוש עימחם פלמ"ח מלי-אבא
לא נתנוגמו. אם רפול עצמו נתן לי לחרוץ תפיש פלמ"חוריה הכי
נגיסימית שלי, אז למחשקשול חפשיה הבחב הוא שפוט חכר



מאת אלישבע איילון צילם ברקז לניר

11 צילום בועז לנור

אוֹתִי בַּמְבוּכָה שֶׁ בִּקְצֵית גְּבוּלוֹת חִסְדֶּיהָ, זֶה הָכֵל:
וַיִּרְחַמַּה עַל דָּוִד שִׁנְיָאן, אִמּוֹ בְּכָל צוּרוֹת הַעֵיץ הַמִּתְחַתֵּל לֹא
חֶשֶׁק מִרְבּוֹ מְרֻבָּקִים; וְעַל מוֹלֵה מִתָּיִל לִקְצֵינָתָא חוֹשֵׁף הַסִּיקְרָה,
רָרִץ, לֹא דֹר בְּרוֹסוֹם, מִקְסוּלִי, שֶׁל גִּי' הָיִים, קִירוֹת עֲמוּסִים
מִתְחַצְצוֹת הַדֹּקֶה, תַּצְלוּלִי מִכִּיפּוּרֶיהָ, מִלְחָמָה מִשְׁתַּחֲבֵּל בַּשְּׂחָר לִבֵּן, לִבֵּן עַץ
שֶׁל בֹּרֵיכָה, וְעַל הָאֵל קֹנֵן שֶׁל אֲבוֹתֵי אֶחָד שָׂנִי לִי שֶׁל עַץ
שֶׁלֶם, שֶׁנִּבְנָה שֶׁל מִלֵּי, שֶׁלֹּחֶה קִירוֹת טוֹלֵל לִי, שְׂרָפֶר עֲדִיזִית
עַל לִי חֲרוֹם, לֵאמֹר, טוֹב לִי לִיתֵּם הַדֹּרֶת מִכָּל הַמִּשְׁפָּחָה, בִּיכֹאוֹת
כִּי נִשְׁוִי לִבִּי בְּכָל הַסֵּלֶן, מִרְחִים בְּאִיטִיל, מִרְבָּקָה... מִחֲמֹלִיל
וְעַל הָרֶשֶׁת שֶׁל שְׂרָפִיתִי, חִינִי, מִכְּרֵת מִתְחַלֵּל יִשְׁנֶה, מִדָּךְ עַם
הַמְּנוּחֹת שֶׁל יִדְרִי: לֵב מִקֵּם בְּעֵדֵן בִּלְבִּי 10... שֶׁ מִשְׁטַר
הַבְּהִיכָהחֶסֶת אֶסְטֶטֶה, תִּמְנֶה מִשְׁתַּחֲוִית, בִּלְבִּי 10 וְיִבְדִּיעָה כֵּחַ. עוֹד
מִרְבָּקָה... וְהַשְׁנֵעָ אֶל מַחֲלֵה חוֹרוּשֵׁיתָה, אֶל קִנְיָן אֶחָת
הַמְּחִילִים שִׁלֵּה, לֵב מִדָּךְ עִם מִיִּם... שֶׁל כִּפְלֵי חֲרוֹם
וְעַל הָרֶשֶׁת שֶׁל שְׂרָפִיתִי, חִינִי, מִכְּרֵת מִתְחַלֵּל יִשְׁנֶה, מִדָּךְ עִם



ולא האינטרס הלאומי הוא מעל
כיוונו של האחד הגדול לא
ים להתראיין ודיבר, בקצרה
ל האשה האחת שקובעת

ת ויעל המצאה של אברתם יפה
הו שהם, בלי לעשות עניינים"

צילם ברעז לנור

הוא ידוע לנו כי בן 48 ב'67' במדינת פולין וא' הדבר
הוא לקבל את תחשיבו שחוקן הוא הדבר, אבל צריך לראות
הוא חזק וטעם לטענתו.

והבחינה של תחשיבו דרך בחינת הדברים
הוא ידוע לנו כי בן 48 ב'67' במדינת פולין וא' הדבר
הוא לקבל את תחשיבו שחוקן הוא הדבר, אבל צריך לראות
הוא חזק וטעם לטענתו.

והבחינה של תחשיבו דרך בחינת הדברים
הוא ידוע לנו כי בן 48 ב'67' במדינת פולין וא' הדבר
הוא לקבל את תחשיבו שחוקן הוא הדבר, אבל צריך לראות
הוא חזק וטעם לטענתו.

אל בלבד. עד היום שום שטח שנכבש מחוץ לגבולות החלוקה
סופה, לא תהליך ולא כיש או מה ההבדל בין כיבוש א' לכיבוש
ב'?

ר ערך בשלב הזה נעצר רכב גדול ליד

[illegible]

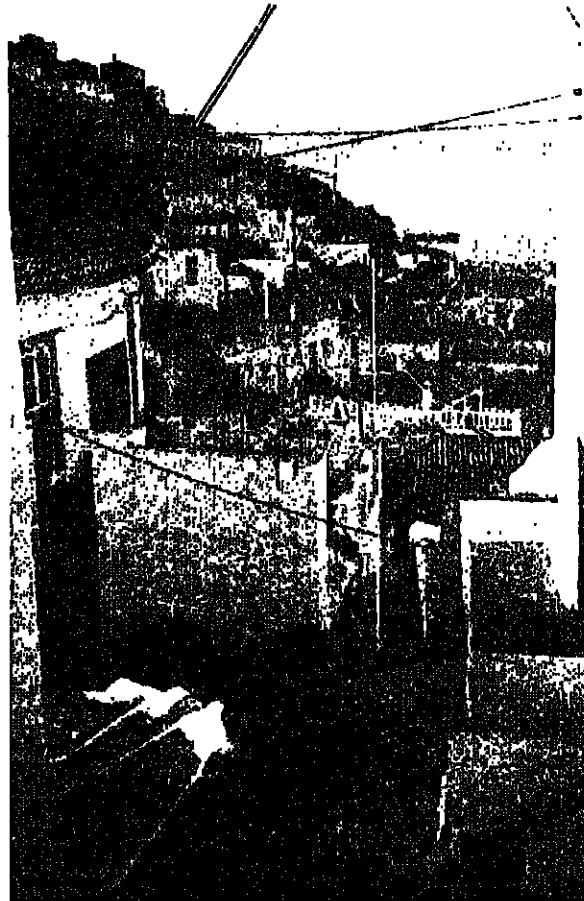
בן אורח פורטוגל, אני לא פורטוגל
 מעל לכל. כמו שחברתי, אני לא פורטוגל
 אהבתי וצורתי, שיתוף עם אורח, משום
 כיצד הוא ראה את העולם, את
 את, זהו הן. אורח, אני רואה עם הכוחות של אורח

אם תשאל את מי הבקאים בנינו יוון, וימרו לך כי יוון האמיתית מצויה באיית, שמספרם 437 ורק 134 מהם מיושבים — זאת לא רק מפני שהתרבות היוונית הקדומה צמחה ושיגשגה במירה רבה דווקא באיים אלה, לא רק מפני שהמתחללונה היוונית וגיבוריה שורשים במקרים רבים באי זה או אחר, אלא מפני שגם כיום דומה שכל האופייני ליוון נשמר יותר בכרתים, בקורוס, בדרוס, בטאסוס ובאיים האחרים, מאשר בעריה של יוון היבשתית, העוטפת ציור מודרני עם חילופי העתים.

לכל אחד מאיים אלה אופי משלו, ייחוד בנוף ובאווירה — וכולם יחד מהווים את נשמתה של יוון. אין להעלות על הדעת את קדומה של יוון היבשתית בלא עשרות האיים, גדולים קטנים, הפזורים סביבה וקשורים בה קשר אורגני. יוון השתחררה מן העול התורכי רביהשנים במחצית הראשונה של המאה העשרית, אך כמה מהאיים המאוכלסים יוננים נשארו מחוץ לגבולותיה, והוספו לתחומים בהם שלטו יוונים תורכי, איטלקי או בריטי. במרוצת השנים, לאחר מאבק ממושך, הצטרפו איים אלה בזה אחר זה אל ארץ־האם. לפיכך, אחד הצדדים האופייניים ביותר בקיום היווני לאומי במשך 150-100 השנים האחרונות הוא השאיפה להחזיק בהצטרפות האיים אל יוון העצמאית.

לשאיפה זו שורשים היסטוריים עמוקים — והיא נמצאת ביסוד בולט גם בסיכסוך רביהשנים בקפריסין, המושג "אגוסט" (ואחריו, הנזכר תכופות בקשר לסיכסוך זה, אינו חרש; הוא מלא מלוח את תולדות יוון זה שנים רבות. בביקורי כשנים עברו ביוון ואייה התנגסטה לא אחת לנגד עיני כרוה גדולה ובה דמות של יונוניה בתלבושת לאומית, רגילה ניצבת על אדמת האי קפריסין והיא מושיטה ידיים מעל לים אל יוון הכבושת — ביסוד ציורי לרצון האחיזה, לשאיפה להצטרפות אל המולדת, כפי שהיוונים מכנים זאת. ספרו של הסופר היווני הגדול ניקוס קאונצאקיס, "חירות או מוות" משופע בחיזאים חיים של מאבק בני האי כרתים שיתחרו מעל תורכיה והצטרפות אל יוון.

כיוון שכך, אין פליאה שתיירי וחקרים רבים מחפשים את יוון מן העבר הרחוק, ואת זו שבימינו, לא ביבשת אלא באיים. אלה



סקפולוס: בתים וים

המשוחרר אפאיה, שהוקם בשנת 490 לפני הספירה לכבוד האלה אתנה. הוא מכיר בעוצמתו הארכיטקטונית את הפרטנו, עשוי הדורים וסביבתו הטלית מוסיפים למראה. מדידת תישים מישאן, שלבושה הלכן המגורר למשעי מכיר מיר ארמיל, שוקת במשקולת וכל התיירים והפאניים הממושעים רצים כחילים אל האוטובוס. לעומתם, חיירים המדברים רגמית, ספרית וצרפתית מתנהלים באיטיות עם משקה ביר, מותשים מן החום.

מקדש פאיה אפשר להגיע לאגורה־מארינה גם כרגל, במדון תלול, דרך חורשת אורנים מצלה. ישוב־הקיס עצמו דומה בדימה למרכיב־תיירות ימים באיטליה ובספרד: חוף הרחצה מסודר ונקי, התנויות מצוהצחות, דוכני־המוכרות, קים גם קו אצות ישר מפיארוס לאגורה־מארינה, שבו כמה מלונות מהדרים, המצטיינים ליקטינים תנאים "דה־לוס".

שונה לגמרי באופיו ובאווירה האופפת אותו הוא כפר־הדינים פרידיקה שבקצה הדרום־מערבי של האי. ריינים פורשים רשתות על הרצין ואחרים יוצאים בסירותיהם אל הים הפתוח, בעליהן של שני מסעדות עומדים בפתח וממיינים אורחים, רחובות וסמטאות מכוסים שכבה־של־מלט, שמים נמוכים מתמונים עם קדיה־ועל כל הכפר פרוש מין שקט מור...

האי פורוס נמצא במרחק שעתיים הפלה באוניות־מעבורת מאגינה והוא כמעט "דבוק" אל חוף הפלופונס. רצועת מים צרה כמו מיצר מפרידה בין פורוס לתציראיה, ממול רואים את בתי העד הפלופונסית גאלאטה — ויעדים קשה לעין לקבוע היכן נגמר שטחו של האי והיכן מתחילה היבשה.

העיר פורוס, שהיא מרכזו של אי ירוק, בעל צמחייה רדומה שופעת, עצים, שיחים ופרחים, מספקת מחוץ חים למעלה אל גבעות נישאות ואל כנסייה עם מגדל־שעון הנראה למרחק כמגדל־הור. והביתים בשטח הררי זה כמו קופצים ונחנקים זה לתוך זה. צמחים מאור ועם זאת כל אחד לעצמו, בעל צביון ופרחוש משלו, כמו כל סימטה שאף פעם אינה ישרה ואינה נבנעת לכלים.



יוון המסורתית, נשתמרה 437 אייה. למבקרים בהם מציעים האיים כפרים כמעט פרימיטיביים ותושבים פרימיטיביים לא פחות, בתים ובקתות לצד ארמונות ומבצרי אבן, דרכי עפר מאובקות, בהן פוסעים לאיטם חמורים נושאי משאות כבדים כתב וצילם מרדכי אבישי

השנייה ובשנות המלחמה ובו כתב את "הזרבה היווני", יצירתו החשובה ביותר שהביאה לו תהילה־עולם. כאן הוא עיצב את דמותו של הקילוטוף העממי, אלכסיס ורובה, שבה שיקע את חכמת־החיים שצבר ביוון. וכברתים מולדתו, במרכיב־התרבות של אירופה, במסעותיו לארץ־ישראל, לסיב, למרחק ורחוק ולרוסיה. אותו ורובה, העובר, רוקד וממר, שוחה וסובא, מתעלע עם נשים ונוסל חלק במאבקים לחירות, הוא התגלמות של צמיחת ההווה על גלגוליה השונים.

לאח ליוון־הקולבול, ידירה ישראלית קרובה של קאונצאקיס, שהיתה שחקנית בלהקתו של מ. גנסין (אלמנתו של חשופי מ. רונקלבלום וניסוח של המשורר יעקב כח) נהגה לי בזמנן תצלום ששלח לח הסופר היווני מאגינה לתל־אביב ובו הוא מופיע מאחורי גדר לבנה באי. כשאני ניצב עתה לפני הנתון, קאונצאקיס שבתצלום עם פני לגנן. עיני ואני כמו רואה אותו צופה בים, הנהג ומתנפץ על השלעים השחורים, מוער כסערת הנוזלות שהתחללו כנששו של הסופר. ובגדר הבית הצופה לפני חמש שנים אכן עם כתובת ביוונית לציון שנות ישיבתו של קאונצאקיס במקום זה.

בין בתים לבנים וסימטאות מרוצפות

קצה השני של האי, ישוב־הקיס, אנדר־מארינה, בדרך יורדים באחר שני מוקדי על גבעה, נמלוא הדרה ומקדש

ועור משוח הבולט לעין: כאן ורחמים אהבה לחתולים, אי לתחול" רחוב, ורואנים להם. אנשים מחזיקים אותם בחיכם כתרנוקות, רצים אחריהם כדי ללטפם, מנחים עורם בכל קרירותם קערות של חלב ומזון אחר. שיח יסמן מפיציה רוח נוחה, כוחות של נפן ניצבות בדרכן הצדות ובורכה כניסות לבתים.

באחד הרחובות טורחת נזירה יוונית־אורתודוקסית וקנה לקשור את טבעתה על גב של חמור וצד לא היא פונה אלי בבקשת עזרה. אני ממלא את מבקשהה ובסיסי את המלאכה, מודה לי הנזירה "הייתי אחר יוני", "נזיר", "במאקאלו" (בבקשה)...

אחרי יופין של הדרת, ניסר באי נוסף, פפאס, מאכוכ: הנוף נראה "שגרתי", סימני הנהג ניכרים בחצות ובמבנים בלתי גמורים, כשמרחקים מן המרכז נגיעים לשטחים שרופ־שמש ולא מנופלים דיים — למרות הפרסומה על מראות "פטרורסיים" והטבע בירוק, הצפויים למבקר במקום. כאן, כמו באיים אחרים, אפשר לשבור אופנוע לשעת או לימים כדי לסייר בנפים האי, אך, כמובן, אלה הם תענוגות לצעירים.

מאחורי יתר ביקרתי בביתו, הנמצא לא רחוק מהמרכז הסואן העכשווי של סקיאטוס, והוא עתה אחר מיואני צנוע וזה בית במנגנון יסן בלקריספרי, מדיה, ועל רקע הצבע הלבן בולטים חלקיהם של בתים כהה הכהה אליו היא מרחבה מרוצפת באבנים, שבמרכזה ניצב עץ אלון גדול. ובכו בכמה תאים מיואניים מסוג זה גם בו מצויים לראוה חפציו האישיים של הסופר, מיסחו ושולחנן, תצלומים של אביו הכומר ושל אמו מותר־הסדר כיאה לאשת־כומר, העט והקסת שימשו אותו לבתיבה, ספר התהילים



אין בו הירוק, לא נוף יפה כל־כך, לא עתיקות ירדתי מרחפת ביישוב־הנמל מאטיסטי, שבו מרכזו הרוב מתוך 1500 תושבי האי — וגם רוב המבקרים והנופשים בו. מהלך כמה קילומטרים מבין על גבעה, פוזרים בתי הכפר אלניסוס, שעל שמו קרוי האי. אם אין בו באי זה מעלות אחרות, הרי שהוא אסוף רגע ושלוה בשפע, התמולה מנוחה ומי הים בחופי ההצפה וכים ומפתים לסבול בהם עוד ועוד. ניכר, לפחות עליי הבניה החדשה, כי אלניסוס הצטרף רק בשנים האחרונות אל מערך התירות של האיים הסמוכים ושל יוון בכלל.

וכן איים לאיים אינטרמצו באיור של הר, הוא הר מיליון שכבישת, בחוף המזרחי של יוון, לא רחוק מהעיר ולולס. הכפר פורטאיה הוא השער לאיור, אך כפר אחר, מאטיסטיצה, הוא אשר הוציא לו שם בייחודותו. בשני הכפרים יש בדים ציבוריים של מי מעיין צוננים, מחזקים במיבנים של אבן ולרוב מתחת לעצי־ענק, שגילם רואי יותר מאלף שנה, עצי אלון ועצי אנדרבר, התופסים שטח גדול ופורשים על עי כיכר שלמה או על רחבה של מסעדה קצייה. בתים במאקריניצה מכורים בסגנונם מיבנים אופייניים בדר הבלקן: על החזית הלבנה, מעל לרחות תורסי־עץ חומים, בולטים ציורים קטנים בצורה מלבנית ובצבעים עזים — ואף בית אינו דומה למישנה. עולים ויורדים בשבילים במרחקות הר, מים מן המעינות רצימ־אצים בתעלות צרות לצדי השבילים, עצי האנה, מימשש ודוכרן מציעים מן ההצדות אי גדלים בעץ, ואין איש מושיט יד בדי לקטוף את פריים. ובמגור עתים, במעלה הדר של מאקריניצה, ניצבת כניסית במרכזה של חצר גדולה ולידה מיבנים קטנים המשמשים אולי למגורי נזירים או כפרים, מגדל־פעמנים ושערים מקומיים, הנראים כשרי ימים: כערה חצוה המגוד מתגלה מראה של הים ושל העיר הלום, שאה כערה עוטף ערפל־של־חום ואור.

גל חלום לא מסת גם על מחו וררי זה, שכימים רגילים ודאי מגלה־האור בן קירי ואת רחוקותות. רק לגדרה מישבת אחרת בזה, האנית, המתקשאת לגובה של 2200, מסר ויש בה: בחורף חתנת־גלישה לסקי, אין החום הכבד יכול לחזור.

האיים במערץ מאטיסטי והאיים הסמוכים, הר מיליון וכמיון — הצצה לתוך עולם שונה ומיוחד, המאירה טעם לתמשך ולהכרות נוספת.

וכתב־יך שלו, ספריו במקור היווני בעטיפות צבעוניות ובתרגום צרפתי (הצרפתים הם אשר גילוהו והראשונים שהרגמנהו לשפה זו).

אנשי סקיאטוס, שמספרם אינו עולה על 3900, מתגאים מאור ב"סופר שלהם" ומרגישים כי הוא לא נכנע לפיתויות של העולם הגדול וסירב לעזוב את האי ואף תרם לו מפרסומו.

זה כמה שנים נחשב האי סקיאטוס להיבדו של "הג הסילון" ולאחר הגילויים של צידי פינת־הנוף במפת התירות העולמית, זה הניא להקמת נמל־תעופה במקום, שבו נחתים מיר יום מטיס־שכר והספים את מרכז העיר לידיו הומה וצבעוני, שבו מטיילים, מוכרים, דברי־מתיקה וספרות, מציירים ריקונאות חדר עשר דקות, ומתקנים תכשיטים וזלים מתוס־שמש ולא מנופלים דיים — למרות הפרסומה על מראות "פטרורסיים" והטבע בירוק, הצפויים למבקר במקום. כאן, כמו באיים אחרים, אפשר לשבור אופנוע לשעת או לימים כדי לסייר בנפים האי, אך, כמובן, אלה הם תענוגות לצעירים.

הצצה אל האיים הספורדיים

האיים, שאם רוצים אפשר לשייך אותם לדרום הארכיפלג היווני, מציגה צמנה, לקבוצת האיים הספורדיים. מהעיר ולולס התלתי לידוע והאפנתני שבנים, סקיאטוס, באיית מעברת הנושאת את השם, מאפאריאמניס, הייתי שוכנע שזהו שם המשפחה של בעל האניה, מאתם מיליונים יוונים כארמאס, המשישים על־פני היםים ציים של אוניות־נוסעים ואניות־משא, מה עוד בשכם כלול "ריאמנט" — "יהלום", שהפך לשם נרדף לעשור. אולם עז מודה הסתבר שטעיתי. כאשר הלכתי לסייר בסקיאטוס, ניכטה אלי במקומות רבים מתצלומים מצויורים ומפרסומות רמות־דיקון של ארם, הדומה מאוד לחיקטור והגו. מה לסופר הצרפתי ולסקיאטוס, שאלתי וא הסביר לי, שאין זה ריקונו של הוגו, אלא של סופר יוניי כשם אלכסנדרוס פאריאריאמאניס, שכתב עלילות סיפוריות הקוחות מתי אי הולדתו, שגורר מת סקיאטוס (1851-1911) ועל שמו קרויה האניה בה הפלגתי.

מאחורי יתר ביקרתי בביתו, הנמצא לא רחוק מהמרכז הסואן העכשווי של סקיאטוס, והוא עתה אחר מיואני צנוע וזה בית במנגנון יסן בלקריספרי, מדיה, ועל רקע הצבע הלבן בולטים חלקיהם של בתים כהה הכהה אליו היא מרחבה מרוצפת באבנים, שבמרכזה ניצב עץ אלון גדול. ובכו בכמה תאים מיואניים מסוג זה גם בו מצויים לראוה חפציו האישיים של הסופר, מיסחו ושולחנן, תצלומים של אביו הכומר ושל אמו מותר־הסדר כיאה לאשת־כומר, העט והקסת שימשו אותו לבתיבה, ספר התהילים

אין בו הירוק, לא נוף יפה כל־כך, לא עתיקות ירדתי מרחפת ביישוב־הנמל מאטיסטי, שבו מרכזו הרוב מתוך 1500 תושבי האי — וגם רוב המבקרים והנופשים בו. מהלך כמה קילומטרים מבין על גבעה, פוזרים בתי הכפר אלניסוס, שעל שמו קרוי האי. אם אין בו באי זה מעלות אחרות, הרי שהוא אסוף רגע ושלוה בשפע, התמולה מנוחה ומי הים בחופי ההצפה וכים ומפתים לסבול בהם עוד ועוד. ניכר, לפחות עליי הבניה החדשה, כי אלניסוס הצטרף רק בשנים האחרונות אל מערך התירות של האיים הסמוכים ושל יוון בכלל.

וכן איים לאיים אינטרמצו באיור של הר, הוא הר מיליון שכבישת, בחוף המזרחי של יוון, לא רחוק מהעיר ולולס. הכפר פורטאיה הוא השער לאיור, אך כפר אחר, מאטיסטיצה, הוא אשר הוציא לו שם בייחודותו. בשני הכפרים יש בדים ציבוריים של מי מעיין צוננים, מחזקים במיבנים של אבן ולרוב מתחת לעצי־ענק, שגילם רואי יותר מאלף שנה, עצי אלון ועצי אנדרבר, התופסים שטח גדול ופורשים על עי כיכר שלמה או על רחבה של מסעדה קצייה. בתים במאקריניצה מכורים בסגנונם מיבנים אופייניים בדר הבלקן: על החזית הלבנה, מעל לרחות תורסי־עץ חומים, בולטים ציורים קטנים בצורה מלבנית ובצבעים עזים — ואף בית אינו דומה למישנה. עולים ויורדים בשבילים במרחקות הר, מים מן המעינות רצימ־אצים בתעלות צרות לצדי השבילים, עצי האנה, מימשש ודוכרן מציעים מן ההצדות אי גדלים בעץ, ואין איש מושיט יד בדי לקטוף את פריים. ובמגור עתים, במעלה הדר של מאקריניצה, ניצבת כניסית במרכזה של חצר גדולה ולידה מיבנים קטנים המשמשים אולי למגורי נזירים או כפרים, מגדל־פעמנים ושערים מקומיים, הנראים כשרי ימים: כערה חצוה המגוד מתגלה מראה של הים ושל העיר הלום, שאה כערה עוטף ערפל־של־חום ואור.

גל חלום לא מסת גם על מחו וררי זה, שכימים רגילים ודאי מגלה־האור בן קירי ואת רחוקותות. רק לגדרה מישבת אחרת בזה, האנית, המתקשאת לגובה של 2200, מסר ויש בה: בחורף חתנת־גלישה לסקי, אין החום הכבד יכול לחזור.

האיים במערץ מאטיסטי והאיים הסמוכים, הר מיליון וכמיון — הצצה לתוך עולם שונה ומיוחד, המאירה טעם לתמשך ולהכרות נוספת.

הננות של מרוס מול חוף פלופונס

יהודי גליצא

הצביע נגד החוזה הכפוי

קריגל הודח מכל תפקידיו, פרט לחברותו באסינ


מיוזמת את הקהילות הנוצריות שמרוב המנגנונים העצומים, שאשר את למען קצת שיליון. וכשיוני את כל השמות. מוכחת לנו שיש קשות, משהם בעלי חיות, שגבש את מה שהיה עברונו ונבכר על מודו הרוחני העתידינו. והנה המנגנונים העצומים והטובים לאוקריינה ואחר כך למסקבה. ירגיל חתום בנפרד מהם. גם לאחר שבו למסגרת לא ספיר על המנגנונים בשבט, גם לא לטובי ירגיל חתום והעיר קר בנפרד מהם, ירגיל חתום ומפני תחילת השיליון. זה אטלה. באחרים ירגיל חתום, קסטור, זה את קרא את שם ספר תוכניתו ומפני ירגיל חתום. זהו הנהגה בעל שם אחר. זהו הנהגה בעל שם אחר.

האנן וצוואתי והחילי וזה
לשמועו וזה אפי' ידעתי
לדון שום נספח ונדססותיה של
צ'פסליתקה בפרטות לארמי על
טיקע הרומנותו בנמק והכל לשנה
הסופייתית, הלא ידועי מלחצני
גלמי דודקא? נרמסותי
נרמסותי, וידועי פלמין חננתי
הנשיאות של המפלגה
הקומוניסטית הציבית שלא
חתם על "פרטוקול מוסקווה"

ולאת יהודה להב

על קאזירדה במשאדומתן" זה אמר אחד המשתתפים. באותו

רייגל ברופא בעצמא חסיני 1941



יְהוָה יִשְׁמְרֵם יְהוָה יִשְׁמְרֵם
יְהוָה יִשְׁמְרֵם יְהוָה יִשְׁמְרֵם
יְהוָה יִשְׁמְרֵם יְהוָה יִשְׁמְרֵם
יְהוָה יִשְׁמְרֵם יְהוָה יִשְׁמְרֵם

A black and white photograph of a quail standing over several speckled eggs. The quail is positioned in the upper left, facing left, with its head slightly turned. Its body is covered in dark, vertical streaks. In the foreground, there are several large, speckled eggs, some of which are partially covered by the quail's feet. The background is a light, textured surface, possibly sand or dry earth.

למחלות כמו עצירות, הסתיידות העורקים
סוגים מסוימים של סרטן, סוכרת ועוד." את
ההצורה הזאת מצאתי בחוברת קטנה, והוצאתי
טבעון-מחון טבעי.
אינני אוהבת קיצוציות, גם לא במחון. כ
אנשים צעירים הם בלח אכל בריא אצל

[illegible]

ל"י דואג
למשפל בחולה?

ביאות

התעוררתי לבית החולים.
במיטה שכבה שכנותי,
חלודת ורעיה ארומה
מבכי. הדיחיה בסופר
מרים ומאומה חלל
החל חשונה. התעוררתי וברא
בבית שלי. לא יורד איפה נעלמה
השקא השלש כרז לאפשר לי לבוא
לחיות. חזקא כבר ולמה הביתה הרעוע
החל חלודת ורעיה ארומה
מבכי. הדיחיה בסופר
מרים ומאומה חלל
החל חשונה. התעוררתי וברא
בבית שלי. לא יורד איפה נעלמה
השקא השלש כרז לאפשר לי לבוא
לחיות. חזקא כבר ולמה הביתה הרעוע

קצף אגוז
לתנין עצלו

מחנה וכמה כסף. מוקצב לקבוצות האלה ע"י המחנה לא נמסר. בכסף, אלא בכחשבים שירישו. שבאמת ישתמשו משהו במחשבים לשמח את חולות. פעמים רבות אני שומעם איננו יודעים/ותם? ח"מ לקנות, יש להם הכל או זה טוב. לקנות משהו שממנו תמיד. טוב, אם עוד כמה, למשל סכונים, כל אשה ככל ג' תשמש לקרן תפיקת סכום ואם תסבון ונמ

סבוכייה יפה, או אם זה סבוכ נולד, או פק
סבוכ למקלחת או לאמבטיה, לא תאכזבו את
מקבל המטבח. יש סבוכ מרדוקים ואפילו
משורר שמיטוש פים כוסים, כי ירחו הנפלא
מחיו מעמד הרבה שעות.
כעבור משכל חברה אפשר לרכוש סבוכים,
קצף לאמבט, קרמים למיניהם. היית רוצה רק
להזהר שלא לרכוש קרם פנים לייצור
מקצועי. אך שרף קרם, מרכים לייצור ולפחות
רגילים, שמפן לעד, מוכרם שחור, כל אלה
זה תמיד מתנות רצויות.
לגברית ראוהורטנאק וקדם לחיות לגוף הג
כבר ידוע כי רחור האמבטיה של הגבר ג
גבר שמחללה במכונת גילוח חשמלית ישמש
בואדא שיהיה לו סבוכ גילוח לשעות שימש
חברת גילוח מציעה שני חידושים: 1) סבוכ ע
תופס, 2) סניטן העור. סבוכ להחליק ע
שני קעור וקצף גילוח בצורת גל ההופך לקצף
תהפוך ומתפלא אורז.
קיבוק הגורגוים מציע מכשיר להסיר
שיער בשם: "אפליידר יטרא". המכיר
במכשיר זה 3 מהדורות שלו, הוא מתא
לשיער ועור שונים. המכיר גבות וזאת כ
מתנה יד אשיתו ווי יקרה, יותר מ100 ש"
מתנה מאוד וולה המכשיר ממוקם ה
סדרת מכוניות לחים של חברת "מולט",
באריות כנס, יש למכונית, להסרת איפות
להסרת לק מן הצפורניים, לניקוי ק
למכוניות אחי הגילוח יועילים כחיה
ואמבטיהם שרשיקין, לבית, המגבוכו
נמצאים באריות נחות ופות והמכיר א
לא יותר מהמכשיר.
מתנה מאוד מיוחדת היא ביצי של
מכונית באריות יפה, בכל הגילוי 12.
במכיר 4 ש"ה. הביצים קטנות צרויות
מפליים אותן עם. לקליפת וחו:
המכשיר או שומרים אותן לקלי
וחם, כמכונן, לרכוש סרטים שרם
ספרי לייצור תרבות וציאור סרטים
אגרות לילדים, טקסט מתורגם עם איורים
ספר חדש של ערד הורלנד ברוח
מדיקס, המתורגם של גוני תורלנד, נניו ה
התרגל להבין את שיעוריו ומבוסס ו
עם תוכן קטן מרוב נניו, כמו נניו לילד
הספר שמבוסס להבין את שיעוריהם
בחדש.
א שתהיה לכם שנת טובה ותתנו ות
מתנת יפה, כאלה שמבוססים ונותנים
ולה:

A high-contrast, black and white photograph of a group of people, including children and adults, gathered in front of a rustic building. A large, light-colored dog is in the foreground. The image is framed by a thick black border.

דוד לבקובסקי: יהודים בעיירה

עולם עשיר

לא

להחמיץ הראשון מס
הוא נקרא ע
בד לכבודם ולכבוד הפתי

ציוריו.
לבקובסקי שייר לאסכולה

גותר. בחיים מאסכולה זו, ציוריו
ההווי ואת עולמם התרבותי והרוחני

מזרח אירופה, בתקופה שבו
העולם.
דוד לבקובסקי נולד ב-1966

ניאבל שברוסיה הלכנה בגיל 7
לווילנה שבליטא, שם למד בגימ
"תרבות" ובמכללה לאמנות.

מליטא לברית המועצות. עכר
התקבל לתיאטרון היהודי
מירואלם בתפאורו.

ונשלח לחמש שנות גלות במח
אחרי המלחמה, בשנת 1946

שחיה. ב-1958 עלה עם
והתיישב בקריית האומנים בצנ

ועובר עד היום.

קצת אלוהים

לחנין עמלן

עצות

מִן הַשְּׂרוּשׁ
מִן הַשְּׂרוּשׁ
מִן הַשְּׂרוּשׁ

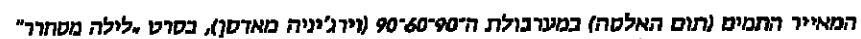
המתנה לא נמדר. בכסף
שירגישו. שבאמת חיפשת

אֵינֶנִּי יוֹדֵעַ/ת מֶה לִקְנוֹת, יֵשׁ
טוֹב לִקְנוֹת מִשְׁחָן שְׂמֵמָה וְ

עוד כמה דמסל טבות
תשמו לעוד חמיסת סבון

67

בנין ופרישתו של שגשג ובנה לפחות מ'מיתותיו' של



מאת יעל ישראל

אשה: אפלה (מ"י דולור) ובלש עקשו (ג'ה ניקולסון) בסרט "צ'ייסר טא"

המפתח
הסודי האפל

הסדרט האפל



עלילה אמלה אבל גמישה ואנושית בזה אצלה בדם"

ד' רוב סתם מצנפים, וישעפים שאם יאזכרו את מלך תגשם המרושלים, ואת הצדורית הגשית הקסימטית, סטיי נאך חיא אמרה לו, להמסרי כוגרס: אם תרגה אות לחרן באקל (לי) — בכר יחפכו להיות, סרטים אמליס, הנמאי שרוס (לי)

[illegible]

